



TL-G4621-PIM

Edition 2

July 2023

Cordless Polisher/Sander

G4621

Product Information

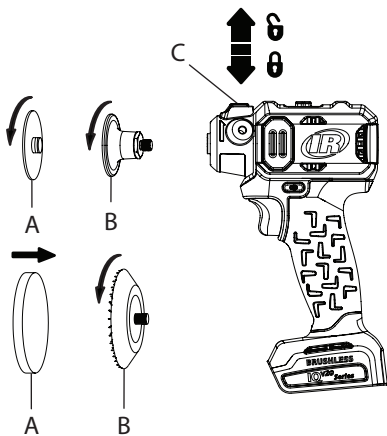
EN Product Information	CS Specifikace výrobku
ES Especificaciones del producto	ET Toote spetsifikatsioon
FR Spécifications du produit	HU A termék jellemzői
IT Specifiche prodotto	LT Gaminio techniniai duomenys
DE Technische Produktdaten	LV Ierices specifikācijas
NL Productspecificaties	PL Informacje o produkcie
DA Produktspecifikationer	BG Информация за продукта
SV Produktspecifikationer	RO Informații privind produsul
NO Produktspesifikasjoner	RU Технические характеристики изделия
FI Tuote-erittely	ZH 产品信息
PT Especificações do Produto	JA 製品仕様
EL Προδιαγραφές προϊόντος	KO 제품 상세
SL Specifikacije izdelka	HR Podaci o proizvodu
SK Špecifikácie produktu	



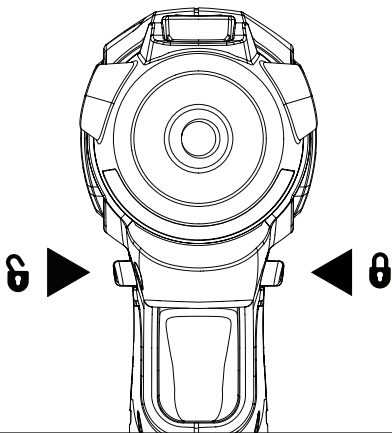
Save These Instructions

IR *Ingersoll Rand®*

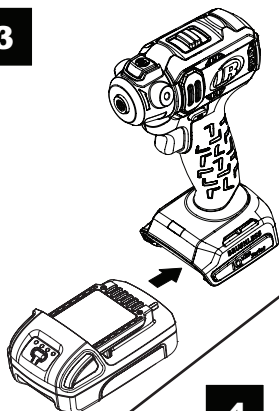
1



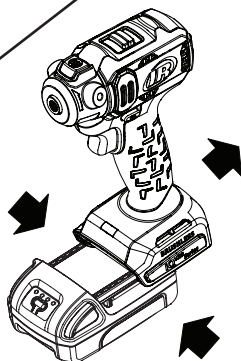
2



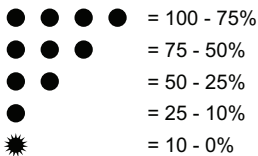
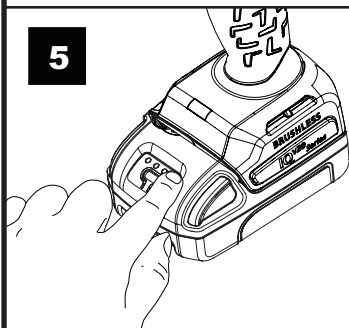
3



4



5



Product Safety Information

Intended Use:

This cordless tool can be used as a sander or polisher. As a sander, it is designed to remove material with an attached sanding disc. As a polisher, a softer accessory, such as a foam or wool pad, is attached and can be used with polishing compound.



WARNING

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- **Responsibly recycle or dispose of batteries.** Do not puncture or burn batteries. Improper disposal may endanger the environment or cause personal injury.
- **Only use Tools with appropriate voltage Ingersoll Rand batteries and charger.** Use of any other batteries may create a risk of fire, personal injury or property damage.

For additional information, refer to Cordless Polisher/Sander Product Safety Manual Form 47542671001, Battery Charger Safety Information Manual Form 10567832 and Battery Safety Information Manual Form 10567840.

Manuals can be downloaded from ingersollrand.com

Product Specifications

Model	Voltage	Battery Model	Free Speed		Single Thread Size	Sanding Disc Diameter (inch)	Polishing Disc Diameter (inch)
	V, DC		High (rpm)	Low (rpm)			
G4621	20	BL2012	8,300	2,800	5/16"-24 UNF	2	3

Model	Battery Model	Sound level dB(A) (EN 62841)		Vibration (m/s ²) (EN 62841)	
		† Pressure (L _p)	‡ Power (L _w)	Level	*K
G4621	BL2012	73	84	1.2	0.5

† K_{PA} = 3dB measurement uncertainty

‡ K_{WA} = 3dB measurement uncertainty

*K = Vibration measurement uncertainty



Conforms to UL STD. 62841-1 & 62841-2-3.

Certified to CSA STD. C22.2 No. 62841-1 & 62841-2-3.



WARNING

Sound and vibration values were measured in compliance with internationally recognized test standards. The exposure to the user in a specific tool application may vary from these results. Therefore, on site measurements should be used to determine the hazard level in that specific application.

Abrasive Installation



WARNING

- Always remove the battery pack, before installing, removing or adjusting any accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool or any accessory.
- Backing Pads should be inspected for signs of irregularities such as fractures, excessive wear, nicks and cuts at the edge of center hole. Pads showing such characteristics should not be used.

See drawing 1 on page 2.

A	Sanding Disc/Polishing Pad
B	Backing Pad/Hook & Loop Pad
C	Spindle Lock

For Sanding Disc/Polishing Pad Installation:

1. Press in the spindle lock.
2. Thread backing pad/hook & loop pad onto spindle.
3. Center sanding disc/polishing pad and attach onto backing pad/hook & loop pad.

Switch Lock

The switch lock is an additional safety feature. It locks the trigger and is used when attaching accessories, storing the tool, or when tool is not in use. See drawing 2 on page 2.

Parts and Maintenance

Tool repair and maintenance should only be carried out by an Authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

Environmental Protection

When life of **Ingersoll Rand** electrical product has expired, it must be recycled in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.). Improper disposal may endanger environment.

Symbol Identification



Return waste material for recycling.



Do not dispose of this product with household waste material.



Li-ion

Product contains Lithium-ion.
Do not dispose of this product with household waste material.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Informazioni sulla Sicurezza del Prodotto

Utilizzo:

Questo utensile cordless può essere usato come smerigliatrice o lucidatrice. Come smerigliatrice, è concepito per rimuovere materiale utilizzando un disco di carta abrasiva. Come lucidatrice, richiede l'uso di un accessorio più morbido, come un platorello in schiuma o in lana, ed eventualmente di un prodotto lucidante.

AVVERTIMENTO

⚠ AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme all'utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze potrebbe comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

- **Riciclare o smaltire le batterie in modo responsabile.** Non forare né bruciare le batterie. Uno smaltimento inadeguato può mettere in pericolo l'ambiente o provocare lesioni fisiche.
- **Utilizzare gli utensili esclusivamente con le batterie del voltaggio corretto e il caricabatterie Ingersoll Rand.** L'utilizzo di altre batterie può innescare incendi, provocare lesioni fisiche o danni materiali.

Per ulteriori informazioni consultare il modulo 47542671001 del Manuale di sicurezza della smerigliatrice/lucidatrice cordless, il modulo 10567832 del Manuale informazioni sulla sicurezza del caricabatteria e il modulo 10567840 del Manuale informazioni sulla sicurezza delle batterie.

I manuali possono essere scaricati dal sito ingersollrand.com

Specifiche del Prodotto

Modello	Tensione	Modello della batteria	Velocità a vuoto		Dimensione della filettatura singola	Diametro del disco smerigliatrice (pollici)	Diametro del disco lucidatrice (pollici)
	V, DC		Alta (giri/min.)	Bassa (giri/min.)			
G4621	20	BL2012	8,300	2,800	5/16"-24 UNF	2	3

Modello	Modello della batteria	Livello di rumorosità dB(A) (EN 62841)		vibrazione (m/s ²) (EN 62841)	
		† Pressione (L _p)	‡ Potenza (L _w)	Livello	*K
G4621	BL2012	73	84	1.2	0.5

† K_{PA} = imprecisione della misurazione 3dB

* K = incertezza misurazione (Vibrazioni)

‡ K_{WA} = imprecisione della misurazione 3dB



Conforme a UL STD. 62841-1 & 62841-2-3.

Certificato secondo CSA STD. C22.2 N. 62841-1 e 62841-2-3.

AVVERTIMENTO

I valori relativi a suoni e vibrazioni sono stati misurati in conformità agli standard di test riconosciuti a livello internazionale. L'esposizione all'utente nell'applicazione di uno specifico strumento può variare rispetto ai presenti risultati. Pertanto, sarebbe necessario utilizzare le misurazioni in loco per determinare il livello di pericolo della specifica applicazione.

Installazione Elemento Abrasivo

⚠ AVVERTIMENTO

- Prima di installare, rimuovere o regolare un accessorio su questo utensile o prima di procedere ad interventi di manutenzione su questo utensile o su qualsiasi accessorio, togliere sempre le batterie.
- Ispezionare i platorelli di supporto per controllare che non vi siano anomalie quali fratture, usura eccessiva, scheggiature o tagli sui bordi del foro centrale. Se sui platorelli vengono riscontrate le suddette anomalie, non usarli.

Vedere il disegno 1 a pagina 2.

A	Disco smerigliatrice / Platorello di Lucidatura
B	Platorello di Supporto / Tenere l'utensile in questa posizione
C	Blocco mandrino

Per il montaggio del disco smerigliatrice/platorello lucidatrice:

1. Premere il blocco mandrino verso l'interno.
2. Avvitare il platorello di supporto/Hook & Loop sul mandrino.
3. Centrare il disco smerigliatrice/platorello lucidatrice e fissarlo sul platorello di supporto /Hook & Loop.

Blocco interruttore

Il blocco interruttore è un dispositivo di sicurezza aggiuntivo. Blocca l'interruttore e viene utilizzato durante il fissaggio degli accessori, prima di riporre l'utensile o quando si smette di usarlo. Vedere la Figura 2 a pagina 2.

Ricambi e Manutenzione

La riparazione e la manutenzione dell'utensile devono essere eseguite soltanto da un centro di assistenza autorizzato.

Per qualsiasi comunicazione, rivolgersi all'ufficio o al distributore **Ingersoll Rand** più vicino.

Protezione Ambientale

Raggiunto il limite di operatività del prodotto elettrico **Ingersoll Rand**, riciclarlo secondo gli standard e le normative vigenti (a livello locale, regionale, statale, ecc.). Uno smaltimento inadeguato può rappresentare un rischio per l'ambiente.

Identificazione dei Simboli



Restituire il materiale di scarto per il riciclaggio.



Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.



Il prodotto contiene ioni di litio.
Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.

Le istruzioni originali sono in lingua inglese. Le altre lingue sono una traduzione delle istruzioni originali.